

# Ibhalyeen



**لجنة المراجعة اللغوية:**

أونور اوهاج  
أ. عبد الله عيسى  
أحمد محمود آدم  
أ. علي موسى عمر

**لجنة التسريب:**

د. اونور سيدى محمد  
أ. جينيت سواكهمر  
أ. محمد طالب محمد  
د. اونور اوشام  
أ. محمد الحسن طاهر  
أ. علوية محمد اوكير

**اللجنة التنفيذية للمشروع:**

د. اونور سيدى محمد : مدير مركز دراسات ثقافة البحرين  
أ. جينيت سواكهمر: المنسق العام للمشروع

**التأليف:** عبدالله عيسى محمد  
**المراجعة:** محمد طالب محمد  
**الرسومات:** أدروت عيسى الباقي

المشروع البحثي المشترك للتعليم متعدد اللغات المبني على لغة الأم

بين

وزارة التربية والتعليم ولاية البحر الأحمر

ومركز دراسات ثقافة الـجا جامعة البحر الأحمر

سلسلة الكتاب الكبير (قصص مصورة)

(20)

© 2013 حقوق الطبع محفوظة للمشروع المشترك



# **Ibhalyeen**

**W'oor ubaaba araatya.**  
**“Baabaay, wheel’ayi oor**  
**udiblu, aab eeyadna?”**  
**idi.**



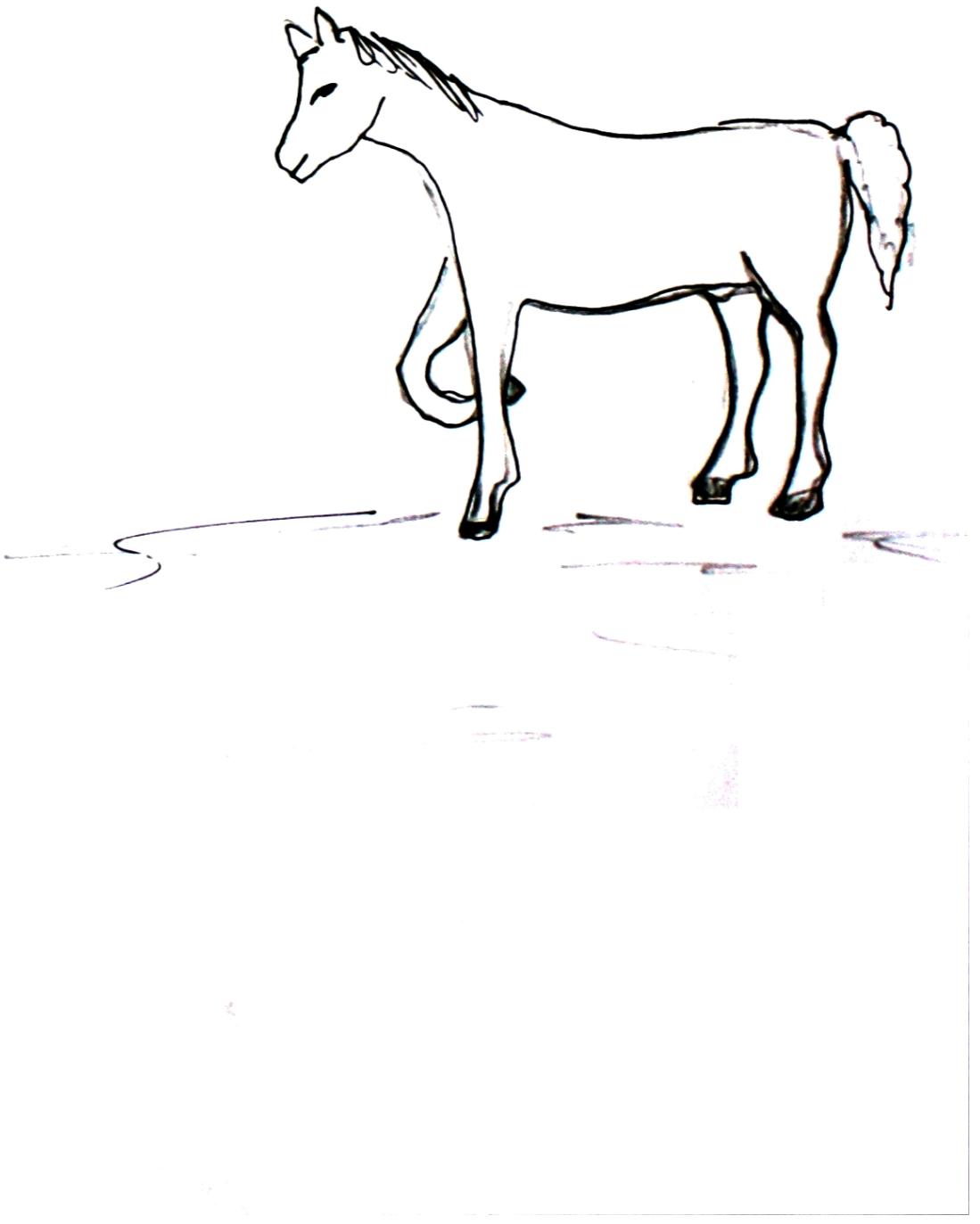
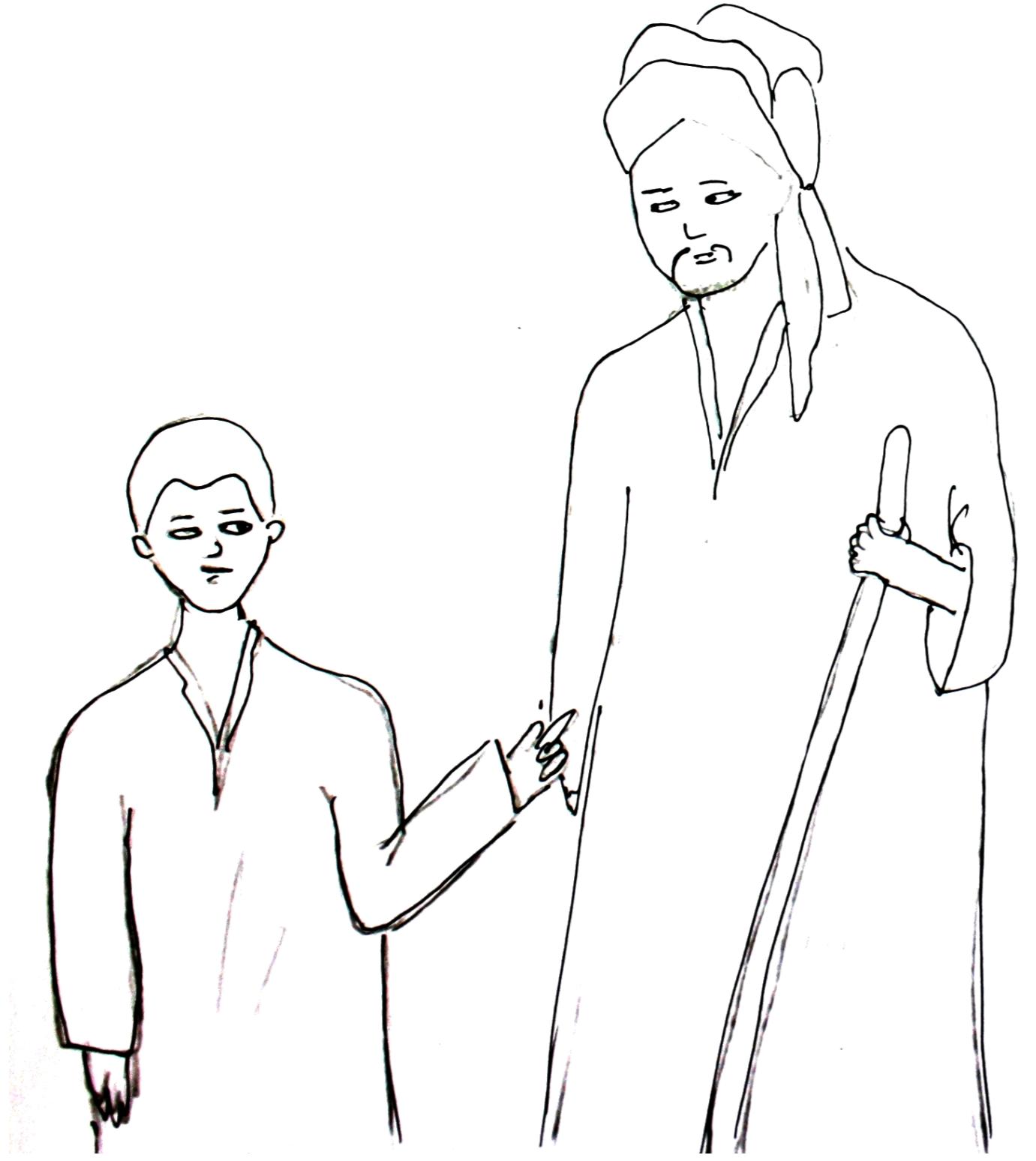
**Ubaaba, “Wheel’ay oor  
udiblu, w’iinikw  
eeyadna,” idi.**

**w’oor, “Tusawtuun  
nafitu,” idi.**



**w'oor umbaaba  
araatya.**

**“Baabaay, whataayi  
oor udiblu, aab  
eeyadna?” idi.**



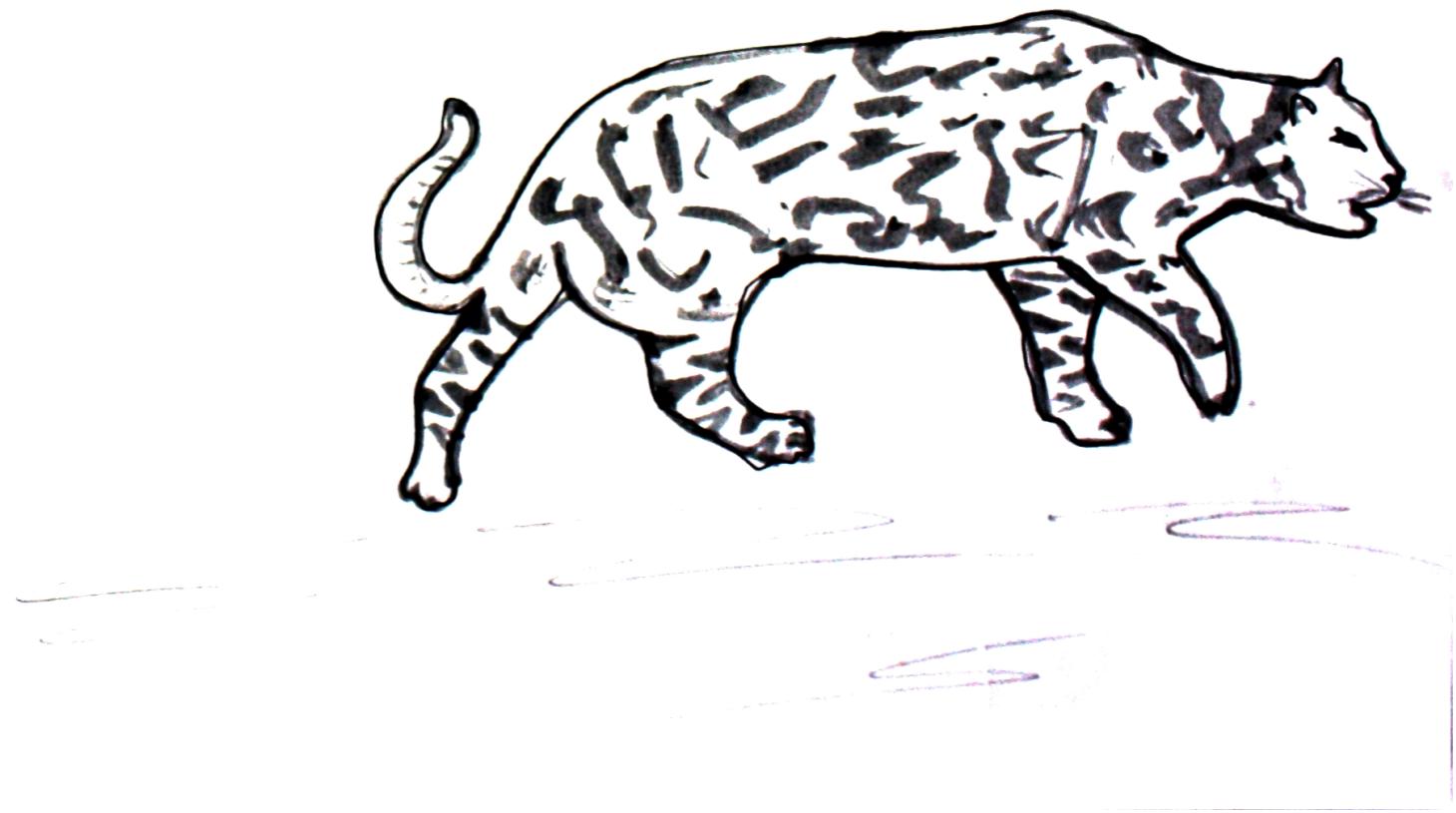
**Ubaaba, “Whataay oor  
udiblu, whalkwi  
eeyadna,” idi.**

**W’oor, “Tusawtuun  
daawriitu,” idi.**

**Umabaaba, “Tusawtuun  
awooh daawriitu,” idi.**



**W'oor ubaaba araatya.**  
**“Uyhaami oor udiblu,**  
**aab eeydna?” idi.**



**Umbaaba, “Uyhaamí  
oor udiblu, ookluus  
eeyadna,” idi.**

**W’oor, “Tusawtuun  
gibliitu,” idi.**

**Ubaaba, “Tusawtuun  
awooh gibliitu idi.**



**W'oor hindii whii kilaay  
rhiya.**

**“Baabay, oon ooklaay,  
aab eeyadna?” idi.**

**Umabaaba, “W’anooy  
eeyadna,” idi.**



**W'oor kilaay whindii  
kehii rhiya.**

**“Baabaay, oon aab  
eeyadna?” idi.**

**Ubaaba, “Oon w’araru  
eeyadna,” idi.**



**W'oor, “Tusawtuun  
mayukwtu,” idi.**

**Umabaaba, “Tusawtuun  
Bidhaawyeetu,” idi.**

**W'oor, “Ibhalyaan  
Bidhaawyeetu,” idi.**